

یادداشت

11

درس یازدهم

فعل حال

سبق کا تعارف

اس سبق میں فعل حال کے فارسی جملوں سے طلبا کو متعارف کرایا گیا ہے۔ یہ فعل، فعل مضارع پر مبنی ہے جسے طلبا پہلے ہی پڑھ چکے ہیں۔ کثرت استعمال کی وجہ سے فعل حال کی بہت اہمیت ہے۔ کوشش یہ کی گئی ہے کہ طلبا نہ صرف اس فعل کی مختلف شکلوں سے آشنا ہو جائیں بلکہ اس فعل کو استعمال کر کے سادہ فارسی جملے بھی بنا سکیں۔

اس سبق سے آپ سیکھیں گے



- ◆ اس سبق سے فعل حال کے فارسی جملوں کی بناوٹ سیکھیں گے۔
- ◆ فعل حال کے جملوں کا فارسی سے اردو اور اردو سے فارسی ترجمہ کر سکیں گے۔
- ◆ فعل حال اور اس کی تعریف بھی جانیں گے۔
- ◆ ایک سے بیس تک فارسی گنتی بھی سیکھیں گے۔

11.1 اصل متن



یادداشت

ناصر یک شاگرد خوب است. او همواره در کلاس شاگرد اول می شود. او ساعت پنج صبح از خواب بیدار می شود. ورزش می کند، نماز صبح می خواند. صبحانه می خورد و سر ساعت عازم مدرسه می شود. زنگ مدرسه ساعت هشت می خورد، اما ناصر ساعت هفت و نیم به مدرسه می رسد. برادرش آصف و خواهرش نادره دیر از خواب بیدار می شوند. آنها ساعت شش بیدار می شوند. ناصر و برادرش ساعت دو و نیم بعد از ظهر به خانه برمی گردند و ناهار می خورند. خواهرش ساعت سه به خانه برمی گردد. همه آنها کمی استراحت می کنند.

روزی استادش پرسید: ناصر، تو نماز نمی خوانی و ورزش نمی کنی؟

ناصر گفت: استاد! من نماز می خوانم و ورزش هم می کنم.

همان وقت تمام شاگردان کلاس گفتند: آقا! ما هم نماز می خوانیم، ورزش می کنیم و درس را خوب یاد می گیریم.

استاد پرسید: آیا در پارک گردش هم می کنید؟

شاگردان جواب دادند: ما در پارک گردش هم می کنیم.

ناصر و نادره از ساعت نه تا ساعت ده شب تلویزیون نگاه می کنند.

روزی ناصر از دوستان خود پرسید: آیا به سینما هم می روید؟

تمام دوستان گفتند: گه گاهی با خانواده خود به سینما می رویم.

ناصر پرسید: اکنون کجا می روید؟

ایشان گفتند: اکنون به دبیرستان می رویم.

11.2 الفاظ کے معانی

معانی	الفاظ	معانی	الفاظ
اسٹوڈنٹ/طالب علم	شاگرد	ایک	یک
ہمیشہ	ہموارہ	اچھا	خوب
سب سے زیادہ نمبر لانے والا طالب علم		شاگرد اوّل	
مدرسے کو روانہ ہو جاتا ہے		عازم مدرسہ می شود	
پانچ	پنج	بچے/گھنٹہ	ساعت
جاگتا ہے	بیدار می شود	بیدار ہونا/جاگنا	بیدار شدن
پڑھتا ہے	می خواند	کرتا ہے	می کند
کھاتا ہے	می خورد	ناشتا	صبحانہ
سات	ہفت	گھنٹی بجتی ہے	زنگ می خورد
آدھا/ نصف	نیم	ساڑھے سات	ہفت و نیم
ہوتے ہیں	می شوند	چھے	شش
لوٹتے ہیں	برمی گردند	گھر	خانہ
وہ سب	ہمہ آنها	تین	سہ
دوپہر کا کھانا	ناہار	تھوڑا آرام	کمی استراحت
پوچھا	پرسید	ایک دن	روزی
تو نہیں کرتا ہے	نمی کنی	تو نہیں پڑھتا ہے	نمی خوانی
میں کرتا ہوں	می کنم	میں پڑھتا ہوں	می خوانم
جناب	آقا	اسی وقت	ہمان وقت
ہم کرتے ہیں	می کنیم	ہم پڑھتے ہیں	می خوانیم



یاداشت



یادداشت

تم نہیں کرتے ہو	نمی کنید	تم کرتے ہو	می کنید
پڑھتا ہوں/سیکھتا ہوں	یاد گیرم	سبق	درس
سے	از	ٹہلتا ہوں	گردش می کنم
دس	دہ	نو	نہ
دیکھتے ہیں	نگاہ می کنند	رات	شب
کبھی کبھی	گہ گاہی	انہوں نے کہا	گفتند
ساتھ	با	خاندان/گھر والے	خانوادہ
ہم جاتے ہیں	می رویم	سینما	سینما

11.3 ترجمہ

ناصر ایک اچھا شاگرد ہے۔ وہ ہمیشہ کلاس میں اول آتا ہے۔ وہ صبح کو پانچ بجے سوکر اٹھتا ہے، ورزش کرتا ہے، صبح کی نماز پڑھتا ہے، ناشتا کرتا ہے اور وقت پر اسکول کے لیے روانہ ہو جاتا ہے۔ اسکول کی گھنٹی آٹھ بجے بجتی ہے، لیکن ناصر ساڑھے سات بجے اسکول پہنچ جاتا ہے۔ اس کا بھائی آصف اور اس کی بہن نادرہ دیر سے اٹھتے ہیں۔ وہ چھ بجے اٹھتے ہیں۔ ناصر اور اس کا بھائی ڈھائی بجے دوپہر گھر واپس ہوتے ہیں اور دوپہر کا کھانا کھاتے ہیں۔ ان کی بہن تین بجے گھر لوٹتی ہے۔ وہ سب تھوڑی دیر آرام کرتے ہیں۔

ایک دن اس کے استاد نے پوچھا: ناصر، تم نماز نہیں پڑھتے اور ورزش نہیں کرتے؟

ناصر نے کہا: استاد! میں نماز پڑھتا ہوں اور ورزش بھی کرتا ہوں۔

اسی وقت کلاس کے تمام شاگردوں نے کہا: جناب! ہم بھی نماز پڑھتے ہیں، ورزش کرتے ہیں اور سبق یاد کرتے ہیں۔

استاد نے پوچھا: کیا تم (سب) پارک میں ٹہلتے بھی ہو؟

شاگردوں نے جواب دیا: ہم پارک میں ٹہلتے بھی ہیں۔



یادداشت

ناصر اور نادرہ نو بجے سے دس بجے رات تک ٹی وی دیکھتے ہیں۔
ایک دن ناصر نے اپنے دوستوں سے پوچھا: کیا تم سینما بھی جاتے ہو؟
سب دوستوں نے کہا: کبھی کبھی ہم اپنے گھر والوں کے ساتھ سینما جاتے ہیں۔
ناصر نے پوچھا: اب تم کہاں جا رہے ہو؟
انہوں نے کہا: اب ہم اسکول جا رہے ہیں۔

11.4 اس سبق میں استعمال ہونے والے درج ذیل الفاظ اور انکے معنی کو ایک بار پھر غور سے پڑھیے:

می کنم	میں کرتا ہوں	می خواند	وہ پڑھتا ہے
می خوانم	میں پڑھتا ہوں	می کند	وہ کرتا ہے
می کنیم	ہم کرتے ہیں	می خورند	وہ کھاتے ہیں
می خوانیم	ہم پڑھتے ہیں	بیدار می شوند	وہ سو کر اٹھتے ہیں
می کنی	تو کرتا ہے	می نشینند	وہ بیٹھتے ہیں
می خوانی	تو پڑھتا ہے	می رویم	ہم جاتے ہیں
می روید	تم جاتے ہو	می کنید	تم کرتے ہو

اوپر لکھے گئے سب الفاظ فعل ہیں اور ان سب کا تعلق زمانہ حال سے ہے یعنی یہ سب فعل حال کی شکلیں ہیں۔

فعل حال سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کوئی کام موجودہ زمانے میں ہوتا ہے یا ہو رہا ہے۔ مثلاً:

ما ساعت پنج بیدار می شویم۔ ہم پانچ بجے اٹھتے ہیں۔

ما اکنون به دبیرستان می رویم۔ اب ہم اسکول جا رہے ہیں۔

اسی لیے فعل حال کے اردو ترجمے میں عام طور پر 'تا ہے'، 'تی ہے'، 'تا ہوں'، 'تے ہیں' یا پھر

'رہا ہے'، 'رہی ہے'، 'رہا ہوں'، 'رہے ہیں'، 'رہی ہوں' وغیرہ ہوتا ہے۔

آپ نے دیکھا کہ فعل حال کی بنیاد مضارع پر ہوتی ہے۔ ہم یہاں دو مصدروں «کردن» اور «کرنا» اور «درفتن» سے فعل حال کی گردان لکھتے ہیں۔ ان گردانوں کی روشنی میں آپ ہر مصدر سے فعل حال کی گردان کر سکتے ہیں۔ یہ تو آپ کو یاد ہی ہوگا کہ «کردن» کا مضارع «کند» اور «درفتن» کا مضارع «رود» ہے۔ فعل مضارع کے شروع میں «می» لگانے سے فعل حال بنتا ہے۔



یادداشت

مصادر «کردن» اور «درفتن» سے فعل حال کی گردانیں:

می کنم	میں کرتا ہوں	می روم	میں جاتا ہوں
می کنیم	ہم کرتے ہیں	می رویم	ہم جاتے ہیں
می کنی	تو کرتا ہے	می روی	تو جاتا ہے
می کنید	تم کرتے ہو	می روید	تم جاتے ہو
می کند	وہ کرتا ہے	می رود	وہ جاتا ہے
می کنند	وہ کرتے ہیں	می روند	وہ جاتے ہیں

اس سبق میں کچھ عدد جیسے یک، پنج، شش، هفت، هشت وغیرہ استعمال ہوئے ہیں۔ ذیل میں ایک سے بیس تک فارسی گنتی دی جا رہی ہے، آپ اسے یاد کر لیں:

یک	ایک	دو	دو	سہ	تین
چہار	چار	پنج	پانچ	شش	چھ
هفت	سات	هشت	آٹھ	نہ	نو
دہ	دس	یازدہ	گیارہ	دوازدہ	بارہ
سیزدہ	تیرہ	چہاردہ	چودہ	پانزدہ	پندرہ
شانزدہ	سولہ	هفده	سترہ	ھیجدہ	اٹھارہ
نوزدہ	اٹیس	بیست	بیس		



یا دداشت

نوٹ: میں کے بعد فارسی گنتی میں دہائی کے بعد اکائی کا اضافہ کرتے ہوئے 100 تک گنتی بنا سکتے ہیں جیسے پست و یک (اکیس)، پست و دو (بائیس) وغیرہ۔

دہائیوں کے لیے درج ذیل لفظ استعمال ہوتے ہیں:

تیس	سی	چالیس	چھل
پچاس	پنجاہ	ساٹھ	شصت
ستر	ہفتاد	اسی	ہشتاد
نوے	نود	سو	صد

11.5 متن پر مبنی سوالات

الف: درج ذیل جملوں میں خالی جگہوں کو بریکٹ میں دیے گئے افعال میں سے صحیح فعل منتخب کر کے پُر کیجیے:

- 1- ناصر ہموارہ در کلاس، شاگرد اول (می خورد، می شود).
- 2- او عازم مدرسہ (می کند/می شود).
- 3- آصف و نادرہ دیر از خواب بیدار (می شود، می شوند).
- 4- آنها بعد از ناہار کمی استراحت (می کند، می کنند).
- 5- ما ہر روز نماز (می خوانم، می خوانیم).
- 6- آنها در پارک گردش (می کند، می کنند).
- 7- ما در پارک گردش (می کنی، می کنیم).
- 8- ما اکنون بہ مدرسہ (می روند، می رویم).

ب: درج ذیل مرکب مصادر کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے:

1- شاگرد اول شدن	2- نماز خواند	3- استراحت کردن
------------------	---------------	-----------------

4- بیدار شدن	5- یاد گرفتن
--------------	--------------



یاداشت

ج: درج ذیل الفاظ کی فارسی لکھیے:

ناشتا	دوپہر کا کھانا	نماز پڑھنا	چار بجے
اسی وقت	چھ دن	سات شہر	گیارہ سال
بارہ سبب	تیرہ قلم	چودہ مرد	پندرہ کبوتر

د: درج ذیل مصدروں سے فعل حال کی گردانیں مع ترجمہ لکھیے:

خوردن (کھانا) اور نوشتن (لکھنا)

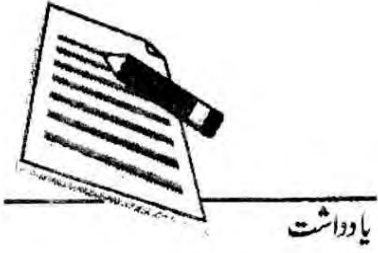
ه: درج ذیل جملوں کی فارسی میں ترجمہ کیجئے:

- 1- میں نماز پڑھتا ہوں۔
- 2- ہم وقت پر اسکول پہنچتے ہیں۔
- 3- وہ تین بجے گھر واپس آتی ہے۔
- 4- ہم دو بجے کھانا کھاتے ہیں۔
- 5- تم کہاں جا رہے ہو؟
- 6- میں گھر جا رہا ہوں۔
- 7- کیا تم پارک میں ٹہلتے ہو؟
- 8- نادرہ نو سے دس بجے رات تک پڑھتی ہے اور اس کے بعد وہ آرام کرتی ہے۔

11.6 اس سبق سے آپ نے سیکھا



- فعل حال پر مبنی فارسی متن۔
- اسی فعل پر مبنی جملوں کا فارسی سے اردو اور اردو سے فارسی ترجمہ۔



- ایک سے بیس تک گنتی۔
- فعل حال تعریف۔
- فعل حال کی گردان۔

11.7 متن پر مبنی سوالات کے جوابات

الف: خالی جگہوں کے صحیح افعال:

1- می شود	2- می شود	3- می شوند	4- می کنند
5- می خوانم	6- می کنند	7- می کنیم	8- می رویم

ب: مصادر کے سادہ جملے:

- 1- می خواہم در کلاس دہم شاگرد اول شوم.
- 2- من ہر روز نماز می خوانم.
- 3- برادر من ساعت سہ بعد از ظہر استراحت می کند.
- 4- ناصر ساعت پنج بیدار می شود.
- 5- ما در مدرسه درس خود یاد می گیریم.

ج: الفاظ کی فارسی:

صبحانہ	ناہار	نماز خواندن	ساعت چہار
ہمان وقت	شش روز	ہفت شہر	یازدہ سال
دوازده سیب	سیزدہ قلم	چہارده مرد	پانزدہ کبوتر

د: فعل حال کی گردائیں:



یادداشت

مصدر خوردن		مصدر نوشتن	
می خورم	میں کھاتا ہوں	می نویسم	میں لکھتا ہوں
می خوریم	ہم کھاتے ہیں	می نویسیم	ہم لکھتے ہیں
می خورن	تو کھاتا ہے	می نویس	تو لکھتا ہے
می خورید	تم کھاتے ہو	می نویسید	تم لکھتے ہو
می خورد	وہ کھاتا ہے	می نویسند	وہ لکھتا ہے
می خورند	وہ کھاتے ہیں	می نویسند	وہ لکھتے ہیں

ہ: فارسی جملے:

- 1- من نماز می خوانم.
- 2- ما سر ساعت به مدرسه می رسیم.
- 3- او ساعت سه به خانه باز می گردد.
- 4- ما ساعت دو ناهار می خوریم.
- 5- شما کجا می روید؟ من به خانه می روم.
- 6- آیا شما در پارک گردش می کنید.
- 8- نادره از ساعت نه تا ده شب درس می خواند و پس از آن استراحت می کند.